



## Heirat: Eintragung in den Schweizer Registern

### Nordmazedonien

21.10.2024

#### Dokumente

- ☐ Original Heiratsurkunde **«Извод од матичната книга на венчаните Образец B / Certifikatë nga akti i martesës Formule B / Extrait de l'acte de mariage Formule B»**
- ☐ 1 Kopie des Passes

Falls **ohne** schweizerisches Ehefähigkeitszeugnis geheiratet wurde:

- ☐ Original Geburtsurkunde des Geburtsortes **«Извод од матичната книга на родените Образец A / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A»**
- ☐ Original Wohnsitzbestätigung **«Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit»**, mit Apostille und Übersetzung
- ☐ Original Personenstandsregistrauszug **«Уверение (Потврда за било какви промени во матичната книга) / Vërtetim për të gjitha ndryshimet në librin amë»**, mit Apostille und Übersetzung
- ☐ Falls vorher geschieden: beglaubigte Kopie des Scheidungsurteils mit Rechtskraftvermerk **«Заверена копија од одлуката за развод на бракот со потврда за правосилност / Корје е vërtetuar e vendimit të shkurorëzimit me shënim rreth plotfuqishmërisë»**, mit Apostille und Übersetzung
- ☐ Falls vorher verwitwet: Original Todesurkunde **«Извод од матичната книга на умрените Образец C / Certifikatë e vdekjes Formule C / Extrait de l'acte de décès Formule C»**
- ☐ Im Falle von Namensänderungen: Original Namensänderungsentscheid mit Rechtskraftvermerk **«Оригинална одлука за промена на името со потврда за правосилност / Vërtetimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë»**, mit Apostille und Übersetzung

Von der in der Schweiz wohnhaften Person:

- ☐ 1 Kopie des Passes
- ☐ Aktuelle Wohnsitzadresse

Die Originaldokumente sind für die zuständige Zivilstandbehörde in der Schweiz bestimmt und dürfen nicht älter als sechs Monate sein. Sie werden nicht zurückgegeben. Fotokopien werden nicht akzeptiert. Gegebenenfalls können weitere Dokumente angefordert werden.

Übersetzungen müssen in einer Schweizer Landessprache oder auf Englisch vorliegen.

#### Beglaubigung

Apostillen können jeweils beim Justizministerium beantragt werden:

Министерство за правда / Ministria e Drejtësisë  
Dimitrie Cupovski 9  
1000 Skopje

## Gebühren

Die Eintragung der Heirat ist kostenlos.

## Terminvereinbarung

Ein Termin wird erst vergeben, wenn sämtliche Unterlagen gemäss diesem Merkblatt vorliegen.

Füllen Sie hierzu das [Kontaktformular](#) auf unserer Internetseite aus:

<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/de/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

